

相談窓口紹介冊子

# よこすか 心のホットライン

Counseling Services for Foreigners  
외국인을 위한 상담 창구 소개  
向外国人介绍的咨询窗口  
Servicio de Consulta para Extranjeros  
Serviço de Aconselhamento para Estrangeiros

困ったときに外国語で相談できる機関を掲載しています

Organizations listed provide counseling services offered in multiple languages.

어려운 문제가 있어서 난처할 때 자국어로 상담할 수 있는 기관을 게재하고 있습니다.

刊载的遇到困难时可以用汉语咨询的机构

Organizaciones alistadas ofrecen los servicios de consulta en múltiples idiomas.

Lista de Organizações que fornecem serviços de aconselhamento oferecidos em vários idiomas.

横須賀市自殺対策連絡会



横須賀市保健所 健康づくり課 こころの健康係  
電話: 046-822-4336 FAX: 046-822-4874  
E-mail: seishin-hchp@cityyokosuka.kanagawa.jp



Yokosuka Suicide Prevention Network

Office: Mental Care Section, Yokosuka Health Promotion Division

요코스카시 자살 대책 연락회

사무국: 요코스카시 보건소 건강 증진과(課) 마음의 건강계(係)

横須賀市自殺対策联络处

事務局: 横須賀市保健所健康促进课身心健康主管人员

Red de Prevención del Suicidio de Yokosuka

Oficina: Sección de Atención de la Salud Mental, División de

Promoción de la Salud de Yokosuka

Rede de Prevenção de Suicídio de Yokosuka

Escritório: Seção de Promoção da Saúde de Yokosuka Seção de

Cuidados Mentais

## 生活相談

Life Counseling

생활 상담  
生活咨询

Consultas de la vida cotidiana  
Aconselhamento para a Vida

横須賀国際交流協会

Yokosuka International Association  
법인 요코스카 국제교류협회  
特定非営利活動法人 横須賀国際交流協会  
Asociación Internacional de Yokosuka  
Associação Internacional de Yokosuka

### 〈相談スケジュール〉

曜日	時間	言語
月曜日	9:00~12:00	タガログ語、英語
火曜日	10:00~12:00	中国語
水曜日	9:00~12:00	スペイン語
木曜日	9:00~12:00	韓国語、英語
金曜日	14:00~17:00	ポルトガル語

外国人の生活相談をしています。  
困ったこと、わからないことが  
あったら相談に来てください。  
お金はいりません。秘密はまもり  
ます。相談したい人は、来るまえ  
に電話で予約してください。

#### ■ Counseling for Foreign Residents

Mondays & Thursdays 9:00 - 12:00 - Please call for appointment.

#### ■ 외국인 생활상담

목요일 9:00 - 12:00 예약해 주세요

#### ■ 外国人生活咨询

星期二 10:00 - 12:00 咨询请事先预约

#### ■ Servicio de Consulta para Extranjeros

Miercoles 9:00 - 12:00 Por favor haga reservaciones.

#### ■ Serviço de Consulta para Estrangeiros

Sexta-feira das 14:00 - 17:00 Sistema com hora marcada

横須賀市日の出町1-5 ヴェルクよこすか2階

☎ 046-827-2166

## DV相談

Domestic Violence Counseling

가정 내 폭력 상담  
家庭内暴力咨询

Consultas de la violencia doméstica  
Aconselhamento sobre Violência Doméstica

### 多言語によるDV相談 Multilingual DV(Domestic Violence) Consultation

月~土/10時~17時  
(年未年始を除く)

対応言語：英語、中国語、韓国・  
朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、  
タガログ語、タイ語。  
外国籍及び外国に繋がりを持つ  
DV被害者の悩み(別居・離婚・在留  
資格・離婚後のひとり親としての  
生活・子育て等の自立支援)につい  
ての相談。

☎ 050-1501-2803

Mon.~Sat./10a.m.~5p.m.  
(Except for New Year Holidays)

Language:  
Simple Japanese, English, Chinese, Korean,  
Spanish, Portuguese, Tagalog, Thai  
Details of Consultation:  
Separation, Divorce, Visa, Child Rearing,  
Single Parenting, etc

### 話を聞いてほしいとき (英語のみ)

Call when you need someone to talk to (English only).

### 東京英語いのちの電話 (TELL)

年中無休/9時~23時 (9a.m.-11p.m. everyday)

英語での相談です。  
悩み・異文化適応の問題・  
自殺思考・人間関係・医療・  
法律・日常生活情報など。

English counseling service on a variety of topics such  
as: troubles and worries, difficulties with cultural  
adjustment, thoughts of suicide, relationships, medical  
care, law, information for daily life, etc.

☎ 03-5774-0992